

# Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

12 May 2000  
Russian  
Original: English

Нью-Йорк, 24 апреля — 19 мая 2000 года

## Доклад Главного комитета III

### Учреждение и круг полномочий

1. В соответствии с правилом 34 своих правил процедуры Конференция учредила Главный комитет III в качестве одного из своих трех главных комитетов и постановила передать ему на рассмотрение следующие пункты (см. NPT/CONF.2000/1):

**Пункт 16.** Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюций, принятых Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора:

d) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II:

- i) статьи III(3) и IV, шестой и седьмой пункты преамбулы, особенно в их связи со статьями III(1), (2) и (4) и четвертым и пятым пунктами преамбулы;
- ii) статья V.

**Пункт 17.** Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерного разоружения в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на содействие более широкому принятию Договора.

### Должностные лица Комитета

2. Конференция избрала Маркку Рееймаа (Финляндия) Председателем Комитета, а Игора Джундева (бывшая югославская Республика Македония) и Баеди Неджада (Исламская Республика Иран) заместителями Председателя.

**Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета**

3. Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

**а) Справочные документы и документы Конференции**

NPT/CONF.2000/9	Деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), имеющая отношение к статье III Договора о нераспространении ядерного оружия: справочный документ, подготовленный Секретариатом МАГАТЭ
NPT/CONF.2000/10	Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье IV Договора о нераспространении ядерного оружия: справочный документ, подготовленный Секретариатом МАГАТЭ
NPT/CONF.2000/11	Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье V Договора: справочный документ, подготовленный Секретариатом МАГАТЭ
NPT/CONF.2000/17	Рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Аргентиной, Бельгией, Болгарией, Венгрией, Германией, Грецией, Данией, Ирландией, Испанией, Италией, Канадой, Китаем, Люксембургом, Нидерландами, Норвегией, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Российской Федерацией, Румынией, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Турцией, Украиной, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Швейцарией, Швецией, Южной Африкой и Японией в качестве членов Комитета Цангера
NPT/CONF.2000/18	Письмо Постоянного представителя Индонезии от 20 апреля 2000 года на имя временного Генерального секретаря Конференции по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2000/19	Вербальная нота Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2000 года в адрес секретариата Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

NPT/CONF.2000/21	Письмо постоянных представителей Китайской Народной Республики, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 1 мая 2000 года на имя Председателя Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
NPT/CONF.2000/WP.1	Рабочий документ, представленный Японией и Австралией
NPT/CONF.2000/WP.3	Письмо министра иностранных дел Мексики от 24 апреля 2000 года на имя Генерального секретаря Конференции по рассмотрению действия Договора

**b) Документы, представленные Комитету**

NPT/CONF.2000/MC.III/WP.1	Рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Нидерландами, Канадой, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.2	Рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Венгрией, Данией, Ирландией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией и Швецией
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.3	Рабочий документ, представленный Китаем
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.4	Рабочий документ, представленный Южной Африкой
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.5	Рабочий документ, представленный Египтом
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.6	Рабочий документ, представленный Мексикой
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.7	Рабочий документ, представленный Австралией, Австрией, Литвой, Люксембургом и Нидерландами
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.8	Рабочий документ, представленный Португалией от имени Европейского союза
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.9	Рабочий документ, представленный Российской Федерацией
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.10	Рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран
NPT/CONF.2000/MC.III/WP.11	Рабочий документ, представленный Казахстаном, Кыргызстаном, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном

- NPT/CONF.2000/MC.III/WP.12 Рабочий документ, представленный Египтом
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.1 и Rev.1 Chairman's suggested indicative timetable of work for Main Committee III («Предложенное Председателем примерное расписание работы Главного комитета III)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.2 Chairman's proposal for a possible structure of discussion («Предложение Председателя относительно возможной структуры обсуждения»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.3 и Add.1 The IAEA's technology transfer activities in respect of Technical Co-operation («Деятельность МАГАТЭ по передаче технологии в рамках технического сотрудничества»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.4 Proposal by New Zealand, Fiji, Ireland, Turkey, Nauru, Solomon Islands and the Federated States of Micronesia («Предложение Ирландии, Науру, Новой Зеландии, Соломоновых Островов, Турции, Федеративных Штатов Микронезии и Фиджи»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.5 Proposal by Germany («Предложение Германии»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.6 Proposal by Germany («Предложение Германии»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.7 Proposal by China, Indonesia, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Myanmar, Peru, Syrian Arab Republic and Thailand («Предложение Индонезии, Исламской Республики Иран, Китая, Малайзии, Мьянмы, Перу, Сирийской Арабской Республики и Таиланда»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.8 Proposal by the members of the Movement Non-Aligned Countries, parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons («Предложение членом Движения неприсоединившихся стран, являющихся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия»)

- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.9 Proposal by the States parties, members of the Caribbean Community: Antigua and Barbuda, the Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, St. Kitts and Nevis, St. Lucia, St. Vincent and the Grenadines, Suriname, Trinidad and Tobago («Предложение государств-участников, являющихся членами Карибского сообщества: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Гаити, Гайана, Гренада, Доминика, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.10 Paper submitted by Australia: Australia's Commitment to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons («Документ, представленный Австралией: приверженность Австралии Договору о нераспространении ядерного оружия»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.11 Proposal by the Russian Federation («Предложение Российской Федерации»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.12 Proposal by Japan («Предложение Японии»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.13 Proposal by Japan («Предложение Японии»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.14 Proposal by Belarus, the Russian Federation and Ukraine («Предложение Беларуси, Российской Федерации и Украины»)
- NPT/CONF.2000/MC.III/CRP.15 Draft Report of Main Committee III («Проект доклада Главного комитета III»)

### **Работа Комитета**

4. Комитет провел четыре пленарных заседания в период с 27 апреля по 11 мая 2000 года. Информация о состоявшихся обсуждениях содержится в соответствующих кратких отчетах (NPT/CONF.2000/MC.III/SR.1–4). На первых трех заседаниях был проведен общий обмен мнениями по всем вопросам, представляющим интерес для Главного комитета III. На своем втором заседании Комитет заслушал выступление г-на Паоло Барретто, Департамент технического сотрудничества МАГАТЭ, о деятельности МАГАТЭ по передаче технологии. После этого Комитет провел девять неофициальных открытых заседаний, на которых были внесены на рассмотрение и подробно рассмотрены представленные ему предложения и документы, касающиеся формулировок Заключительной декларации Конференции. Председатель предложил проект формулировок для включения в Заключительную декларацию, который был рассмотрен на открытых заседаниях. Четвертое заседание было посвящено рассмотрению и утверждению доклада Комитета Конференции.

## **Выводы и рекомендации**

5. На своем заключительном заседании Комитет принял решение препроводить Конференции следующие формулировки для включения в Заключительную декларацию Конференции:

### **I. Договор о нераспространении ядерного оружия и использование ядерной энергии в мирных целях**

1. Конференция подтверждает, что Договор способствует развитию мирного использования ядерной энергии путем создания условий доверия и сотрудничества, в которых может иметь место такое использование.
2. Конференция вновь подтверждает, что никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II и III Договора. Конференция признает, что это право является одной из важнейших целей Договора. В этой связи Конференция подтверждает, что выборы и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях должны уважаться без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и соглашений об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также политики в отношении топливного цикла.
3. Конференция подтверждает также, что все государства — участники Договора обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами и научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Конференция отмечает тот вклад, который такое использование может внести в достижение прогресса в целом и в дело ликвидации технологического и экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами.
4. Конференция настоятельно призывает к тому, чтобы в рамках всей деятельности, направленной на содействие использованию ядерной энергии в мирных целях, преференциальный режим предоставлялся не обладающим ядерным оружием государствам — участникам Договора, особо учитывая потребности развивающихся стран.
5. Ссылаясь на пункты 14–20 решения 1995 года о принципах и целях, Конференция вновь заявляет о необходимости дальнейшего содействия использованию ядерной энергии в мирных целях всеми государствами-участниками и сотрудничеству между ними.
6. Конференция подчеркивает роль МАГАТЭ в оказании развивающимся странам помощи в использовании ядерной энергии в мирных целях путем разработки эффективных программ, направленных на усиление их потенциала в научной и технической областях и в области регулирования. В этом контексте Конференция принимает к сведению среднесрочную стратегию МАГАТЭ.

7. Конференция подтверждает, что следует приложить все усилия в целях обеспечения того, чтобы МАГАТЭ имело в своем распоряжении финансовые и людские ресурсы, необходимые для эффективного выполнения его обязанностей, предусмотренных в статье III.A Устава МАГАТЭ.

8. Конференция одобряет просьбу Генеральной конференции МАГАТЭ к Генеральному директору содействовать заинтересованным государствам-членам в получении доступа к соответствующей информации о роли ядерной энергии в достижении устойчивого развития в развивающихся странах и в уменьшении выбросов парниковых газов посредством механизма чистого развития, который может быть разработан в рамках Киотского протокола, и оказывать помощь в проведении предметных национальных исследований, а также в подготовке потенциальных проектов.

9. Конференция признает значение мер по обеспечению безопасности и нераспространения, а также аспектов, касающихся обращения с радиоактивными отходами, которые рассматриваются в рамках деятельности по использованию ядерной энергии, а также другой ядерной деятельности, связанной с ядерным топливным циклом, на технологическом уровне. Конференция напоминает о роли МАГАТЭ в оценке перспективы технологии использования ядерной энергии в этом отношении.

10. Конференция выражает признательность МАГАТЭ за его усилия по повышению эффективности и действенности его программы технического сотрудничества и обеспечению сохранения актуального характера этой программы в контексте меняющихся обстоятельств и потребностей государств-членов, получающих помощь. В этой связи Конференция приветствует новую стратегию технического сотрудничества, направленную на повышение социально-экономического воздействия в рамках основной сферы своей компетенции путем включения своей помощи в национальную программу развития каждой страны, с тем чтобы обеспечить устойчивое развитие благодаря расширению партнерских отношений в целях развития стандартам в отношении типовых проектов и использованию рамок страновых программ и тематических планов. Конференция рекомендует, чтобы МАГАТЭ продолжало учитывать эту цель и потребности развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, при планировании своей будущей деятельности.

11. Конференция подтверждает необходимость того, чтобы участники Договора регулярно обсуждали вопросы об осуществлении статьи IV Договора и принимали в связи с этим последующие меры.

## **II. Ядерная и радиационная безопасность, безопасная перевозка радиоактивных материалов, радиоактивные отходы и ответственность**

### **A. Ядерная и радиационная безопасность**

1. Конференция подтверждает что Договор о нераспространении ядерного оружия может способствовать обеспечению того, что международное сотрудничество в области ядерной и радиационной безопасности будет осуществляться в соответствующих рамках нераспространения. Конференция признает главную ответственность отдельных государств за безопасность ядерных установок, находящихся на их территории или под их юрисдикцией, и крайне важное значение технической, кадровой и регуляторной составляющих надлежащей национальной инфраструктуры в области ядерной безопасности, радиологической защиты и обращения с радиоактивными отходами.

2. Конференция отмечает, что достигнутый в мире уровень безопасности является одним из ключевых элементов, необходимых для использования ядерной энергии в мирных целях, и что для обеспечения поддержания на оптимальном уровне требований безопасности, предъявляемых к технике и людям, необходимы неустанные усилия. Хотя ответственность за безопасность несут государства, без международного сотрудничества по всем вопросам, связанным с безопасностью, обойтись невозможно. Конференция поддерживает усилия МАГАТЭ по содействию безопасности во всех ее аспектах и призывает государства-участники принять на национальном, региональном и международном уровнях надлежащие меры в целях поощрения и укрепления культуры безопасности. Конференция приветствует и особо отмечает активизацию мер на национальном уровне и международного сотрудничества в целях укрепления ядерной безопасности, радиологической защиты, безопасной перевозки радиоактивных материалов и обращения с радиоактивными отходами, включая деятельность в этой области, осуществляемую МАГАТЭ. В этой связи Конференция напоминает о том, что следует предпринимать и поддерживать особые усилия, направленные на расширение осведомленности в этих областях посредством профессиональной подготовки.

3. Конференция приветствует деятельность МАГАТЭ, направленную на укрепление ядерной безопасности при эксплуатации энергетических и исследовательских реакторов. Конференция одобряет работу МАГАТЭ по организации услуг по обзору независимыми международными структурами, поддержку регулирующих органов и других соответствующих элементов инфраструктуры государств-членов в рамках программы технической помощи, работу консультативных комиссий и комитетов по стандартам безопасности, связанную с подготовкой международно признанных стандартов безопасности, работу группы по противоаварийным мероприятиям и текущую работу по вопросу о безопасности перевозок.

4. Конференция приветствует вступление в силу Конвенции о ядерной безопасности и призывает все государства, в особенности те, которые эксплуатируют, сооружают или планируют построить ядерные энергетические реакторы и еще не предприняли необходимых шагов к тому, чтобы стать участниками Конвенции, сделать это. Она приветствовала бы также добровольное распространение соответствующих положений Конвенции на другие соответствующие

ядерные установки, предназначенные для использования ядерной энергии в мирных целях. Конференция выражает также удовлетворение итогами первого совещания по рассмотрению действия, предусмотренного Конвенцией о ядерной безопасности, и рассчитывает получить доклад о работе следующего совещания по рассмотрению действия, в частности в отношении тех областей, в которых, как было установлено на первом совещании по рассмотрению действия, есть возможность для повышения уровня безопасности.

5. Конференция призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии, Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации и Конвенции о физической защите ядерного материала.

6. Конференция отмечает двустороннюю и многостороннюю деятельность, которая укрепляет потенциал международного сообщества в области изучения, сведения к минимуму и смягчения последствий аварии на Чернобыльской ядерной электростанции в поддержку мер, предпринимаемых соответствующими правительствами.

7. Конференция считает, что нападения или угрозы нападения на ядерные объекты, используемые в мирных целях, ставят под угрозу ядерную безопасность, имеют опасные политические, экономические и экологические последствия и вызывают серьезную озабоченность по поводу применения норм международного права в отношении применения силы в таких случаях, которые могут служить основанием для принятия надлежащих мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций.

8. Конференция отмечает важное значение открытости, транспарентности и общественной информации в отношении безопасности ядерных объектов.

## **В. Безопасная перевозка радиоактивных материалов**

9. Конференция подчеркивает важное значение эффективных национальных и международных норм и стандартов защиты соответствующих государств от рисков, связанных с перевозкой радиоактивных материалов. Конференция подтверждает, что в интересах всех государств любая перевозка радиоактивных материалов, в частности облученного ядерного топлива, плутония и радиоактивных отходов высокого уровня активности, должна производиться согласно соответствующим стандартам МАГАТЭ и Международной морской организации (ИМО), в соответствии с такими предусмотренными международным правом правами и обязательствами, как права и свободы морского и речного судоходства и воздушного движения. Конференция принимает к сведению обеспокоенность малых островных развивающихся государств и других прибрежных государств в связи с морскими перевозками радиоактивных материалов.

10. Конференция одобряет меры МАГАТЭ в отношении безопасной перевозки радиоактивных материалов и настоятельно призывает государства обеспечивать соблюдение этих стандартов. Конференция отмечает принятое в 1997 году решение ИМО включить Кодекс безопасной перевозки облученного ядерного топлива, плутония и радиоактивных отходов высокого уровня активности в контейнерах на борту судов (Кодекс ОЯТ) в качестве составного элемента в Международную конвенцию об охране человеческой жизни на море.

11. Ссылаясь на резолюцию GC(43)/Res/11 Генеральной конференции МАГАТЭ, принятую консенсусом в 1999 году, Конференция призывает государства, отправляющие грузы с радиоактивными материалами, в случае необходимости, предоставлять соответствующим государствам по их просьбе заверения в отношении того, что национальные нормы государства-грузоотправителя учитывают транспортные правила МАГАТЭ, и предоставлять им соответствующую информацию о партиях таких материалов. Предоставляемая информация ни в коем случае не должна противоречить мерам по обеспечению физической безопасности и защиты.

**12. Конференция отмечает, что государства-участники, действуя на двусторонней основе и в рамках международных организаций, содействуют улучшению сотрудничества и обмена информации между соответствующими государствами. В этом контексте Конференция призывает государства-участники продолжать, действуя на двусторонней основе и в рамках соответствующих международных организаций, изучать и совершенствовать меры и международные правила, касающиеся международных морских перевозок радиоактивных материалов и отработавшего топлива.**

### **С. Отработавшее топливо и радиоактивные отходы**

13. Конференция отмечает, что одним из главных вопросов при обсуждении проблемы использования ядерных технологий является безопасность обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами. Конференция принимает к сведению заключение Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами и рекомендует государствам, которые еще не предприняли необходимых шагов к тому, чтобы стать участниками этой Конвенции, сделать это. Конференция выражает надежду на то, что Конвенция вступит в силу в ближайшее возможное время. Конференция подчеркивает важность того, чтобы обращение с отработавшим топливом и радиоактивными отходами, исключенными из сферы применения этой Конвенции в силу того, что они относятся к военным или оборонным программам, соответствовало целям, заявленным в этой Конвенции.

14. Конференция высоко оценивает усилия МАГАТЭ по организации ликвидации радиоактивных отходов и призывает Агентство, учитывая возрастающее значение всех аспектов обращения с радиоактивными отходами, укреплять свои усилия в этой области, насколько это позволяют

ресурсы. Конференция признает деятельность МАГАТЭ в поиске новых подходов к решению проблемы организации ликвидации радиоактивных отходов, которые были бы как безопасными, так и общественно приемлемыми. Она одобряет программы МАГАТЭ по оказанию помощи государствам-членам в вопросах организации ликвидации отработавшего топлива и радиоактивных отходов путем, в частности, разработки стандартов безопасности, проведения независимых обзоров и осуществления деятельности по техническому сотрудничеству.

15. Конференция также отмечает, что Договаривающиеся стороны Конвенции о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция) настоятельно призвали все государства, которые еще не сделали этого, принять поправку 1993 года к приложению I к Лондонской конвенции, которая запрещает Договаривающимся сторонам сбрасывать радиоактивные отходы или другие радиоактивные материалы в море.

#### **D. Ответственность**

16. Конференция отмечает, что эффективные механизмы международной ответственности имеют существенно важное значение для обеспечения компенсации третьим сторонам, ставшим жертвой любого связанного с ядерными материалами ущерба, который может явиться результатом ионизирующего излучения, испускаемого внутри ядерной установкой или испускаемого топливом или радиоактивными продуктами, или отходами на ядерной установке или ядерного материала, поступающего с ядерной установки, произведенного в ней или отправленного на нее. Конференция отмечает наличие различных национальных и международных механизмов ответственности. Конференция отмечает принятие Протокола 1997 года о внесении поправки в Венскую конвенцию 1963 года о гражданской ответственности за ядерный ущерб и принятие Конвенции о дополнительном возмещении за ядерный ущерб. Конференция настоятельно призывает все государства, как на национальном уровне, так и в сотрудничестве с другими государствами, обеспечивать наличие эффективных механизмов ответственности.

### **III. Техническое сотрудничество**

1. Конференция вновь подтверждает обязательство участников Договора, которые в состоянии делать это, сотрудничать в деле содействия, по отдельности или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях, особенно на территориях государств — участников Договора, не обладающих ядерным оружием, с должным учетом потребностей развивающихся районов мира.

2. Конференция признает блага мирного применения ядерной энергии и ядерной технологии в областях, упомянутых в

**статье III.A.2 Устава МАГАТЭ, в частности в таких, как производство продовольствия и сельское хозяйство, охрана здоровья населения, окружающая среда, рациональное использование водных ресурсов, научные исследования и промышленность, а также его вклад в достижение устойчивого развития развивающихся стран и общее повышение благосостояния и качества жизни народов мира.**

3. Конференция признает значение деятельности МАГАТЭ как основного канала для передачи технологии между международными организациями, о чем упоминается в пункте 2 статьи IV Договора, и подтверждает важность деятельности МАГАТЭ по техническому сотрудничеству, а также двустороннего и другого многостороннего сотрудничества, в деле выполнения обязательств, изложенных в статье IV Договора.

4. Конференция признает, что, добровольные ресурсы предоставляемые государствам — участникам Договора и получаемые от них в рамках Фонда технического сотрудничества МАГАТЭ, представляет собой наиболее важный вклад в осуществление его Программы технического сотрудничества, являющейся главным инструментом его сотрудничества с развивающимися странами. Конференция выражает свою признательность всем государствам — членам МАГАТЭ, являющимся участниками Договора, которые соблюдают свои обязательства в отношении Фонда технического сотрудничества, объявляя и выплачивая в полном объеме свои взносы.

5. Вместе с тем Конференция отмечает, что происходит увеличение разрыва между утвержденными целевыми показателями для Фонда технического сотрудничества и фактическими выплатами.

**6. Конференция подчеркивает, что следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы финансовые и людские ресурсы МАГАТЭ, необходимые для деятельности по техническому сотрудничеству, были гарантированными, предсказуемыми и достаточными для выполнения целей, поставленных в пункте 2 статьи IV Договора и в статье II Устава МАГАТЭ. Она настоятельно призывает государства — члены МАГАТЭ прилагать все усилия для выплаты в полном объеме и своевременно своих добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества и напоминает им об их обязательстве покрывать начисленные им расходы по программам. Она также рекомендует МАГАТЭ продолжать управлять своей деятельностью по техническому сотрудничеству эффективным и рентабельным образом.**

7. Конференция отмечает, что в рамках двусторонних и многосторонних программ технической помощи и сотрудничества в ядерной области необходимо учитывать особые потребности и приоритеты наименее развитых стран — участниц Договора. Конференция рекомендует МАГАТЭ продолжать, на основе своей программы технического сотрудничества, уделять особое внимание нуждам и приоритетам наименее развитых стран.

8. Конференция признает, что региональные соглашения о сотрудничестве в поощрении использования ядерной энергии в мирных целях могут быть эффективным средством для оказания помощи и содействия в деле передачи технологии, дополняя деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества в отдельных странах. Она отмечает вклад Африканского регионального соглашения о сотрудничестве в исследованиях, разработках и подготовке кадров, связанных с ядерной наукой и техникой (АФРА), Региональных соглашений о сотрудничестве в области развития ядерной науки и техники в Латинской Америке (АРКАЛ), Регионального соглашения о сотрудничестве в Азиатско-тихоокеанском регионе (РКА), а также региональной Программы технического сотрудничества в Центральной и Восточной Европе.

9. Конференция отмечает значительный уровень двустороннего сотрудничества между государствами-участниками в использовании ядерной энергии в мирных целях во всем мире и приветствует доклады по этому вопросу. Конференция признает, что государства-участники несут ответственность за создание условий, благоприятствующих такому сотрудничеству, в котором коммерческие предприятия играют важную роль, соотносясь с обязательствами государств-участников в соответствии со статьями I и II Договора. Конференция настоятельно призывает государства, которые в состоянии делать это, продолжать и, где это возможно, расширять свое сотрудничество в этой области, в особенности с развивающимися странами и странами — участницами Договора с переходной экономикой.

10. Конференция призывает все государства-участники, действуя согласно целям Договора, соблюдать законные права всех государств-участников, особенно развивающихся государств, иметь полный доступ к ядерным материалам, оборудованию и технической информации в мирных целях. Следует поощрять передачу ядерной технологии и международное сотрудничество в соответствии со статьями I, II и III Договора. Эти меры облегчались бы устранением ненадлежащих ограничений, которые могут препятствовать такому сотрудничеству.

**11. Конференция подтверждает, что транспарентность в вопросах контроля за ядерным экспортом должна сохраняться и повышаться в рамках диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными государствами — участниками Договора. Конференция принимает к сведению деятельность Комитета Цангера и Группы ядерных поставщиков в этой связи и призывает к продолжению такого диалога и сотрудничества.**

#### **IV. Переключение ядерных материалов на мирные цели**

1. Конференция приветствует принятые рядом государств-участников меры по демонтажу и уничтожению тысяч единиц ядерного оружия и по необратимому переключению ядерных материалов, произведенных ранее в военных целях, на использование

в мирной деятельности. Это представляет собой важный прецедент для обеспечения связи между прогрессом в области ядерного разоружения и деятельностью по использованию ядерной энергии в мирных целях. Этот процесс разоружения требует наличия строгих процедур безопасного обращения с опасными ядерными материалами, их хранения и уничтожения, а также стремления к безопасному обращению с радиоактивными загрязнителями в строгом соответствии с высокими стандартами, касающимися защиты окружающей среды и ядерной и радиационной безопасности.

2. Конференция принимает к сведению Декларацию Московской встречи на высшем уровне по вопросам ядерной безопасности от апреля 1996 года, в том числе в отношении мер по обеспечению безопасного и эффективного обращения с оружейными расщепляющимися материалами, заявленными как не являющиеся более необходимыми для целей обороны, и вытекающие отсюда инициативы.

3. Конференция также отмечает, что имеются исключительные примеры серьезных экологических последствий, наступивших в результате добычи урановых руд и деятельности, связанной с циклом получения ядерного топлива в ходе производства ядерного оружия.

4. Конференция призывает все правительства и международные организации, которые обладают специалистами в области очистки и уничтожения радиоактивных загрязнителей, рассмотреть вопрос об оказании соответствующей помощи, которая может потребоваться, для радиологической оценки и восстановительных целей в этих пораженных районах, отмечая при этом усилия, предпринятые на сегодняшний день в этом отношении.

## **V. Рассмотрение статьи V**

Конференция подтверждает, что положения статьи V Договора в отношении мирного применения любых ядерных взрывов должны истолковываться в свете Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

## **VI. Рассмотрение статьи IX**

1. Конференция вновь подтверждает, что участники Договора на протяжении длительного времени выступают за придание ему универсального характера, и отмечает, что продвижению по пути к достижению этой цели способствовало присоединение к Договору нескольких новых государств после проведения Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, в результате чего общее количество его государств-участников достигло 187. Конференция вновь подтверждает важное значение Договора в деле установления нормы международного поведения в ядерной области.

2. В этой связи Конференция призывает те остающиеся государства, которые не являются участниками Договора, присоединиться к нему, взяв

тем самым на себя имеющее обязательную юридическую силу международное обязательство не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства и принять гарантии МАГАТЭ в отношении всей своей ядерной деятельности. Этими государствами являются Израиль, Индия, Куба и Пакистан. В этом контексте Конференция приветствует подписание Кубой дополнительного протокола к ее соглашениям о гарантиях с МАГАТЭ.

3. Конференция особо настоятельно призывает те государства, не являющиеся участниками Договора, в которых действуют не поставленные под гарантии ядерные объекты, а именно Израиль, Индию и Пакистан, принять аналогичные меры и заявляет о том, что это внесло бы важный вклад в укрепление региональной и глобальной безопасности.

4. Конференция также принимает к сведению, что расширение масштабов вступления в силу дополнительных протоколов к соглашениям о гарантиях с МАГАТЭ будет укреплять режим ядерных гарантий и будет содействовать обмену ядерными и связанными с ядерной областью материалами в рамках сотрудничества в области мирной ядерной деятельности.

5. В этой связи Конференция подчеркивает необходимость всеобщего присоединения к Договору и строгого соблюдения всеми участниками своих обязательств по Договору.

6. Конференция просит Председателя Конференции официально препроводить мнения государств-участников по данному вопросу всем не являющимся участниками государствам и информировать участников об их ответах. Такие усилия способствовали бы прогрессу в деле приданию Договору универсального характера и побуждали бы не являющиеся участниками государства присоединиться к нему.